

424

south korea

[illegible]



3. Janda. Krem nawilżający na dzień i na noc
4. Avene Men. Krem przeciwzmarszczkowy
5. Rahua Body. Organiczny żel do mycia ciała. ■ 4. Janda. Moisturising day and night cream 4. Avene Men. An anti-wrinkle cream. 5. Organic Rahua Body Shower Gel

Czy kosmetyki dla mężczyzn różnią się od tych dla kobiet? Tak, ale głównie przekazem. Mają inne opakowania, mocniejsze zapachy i lżejsze konsystencje. Co do składu kosmetyków – witaminy, minerały, antyoksydanty, polifenole i peptydy są składnikami „unisex”. Znajdziesz je w podobnych stężeniach i w kremach dla kobiet i kosmetykach dla mężczyzn.

Zmarszczki, które pojawiają się na czole i w okolicach oczu, sprawiają, że mężczyźni wydają się zmęczonych, a taka twarz budzi mniejsze zaufanie. Rozwiązanie? Igłowa mezoterapia, botox, wypełnienie głębokich bruzd (są na rynku już wypełniacze specjalnie dedykowane grubszej męskiej skórze, np. Neauvia).

Z badań jednak wynika, że największym estetycznym problemem, z którym trudno się pogodzić mężczyźni, jest utrata włosów. Na wcieranie kosmetyków pobudzających ich wzrost niewielu panom wystarczy cierpliwości (potrzeba minimum trzech miesięcy). Prostszy, a skutecznym rozwiązaniem jest mezoterapia skóry głowy osoczem bogatopłytkowym, a najbardziej obiecującym – przeszczep włosów. Dr Grzegorz Turowski, chirurg plastyk pracujący w New Horizons w Chicago (planujący ze swoim zespołem otwarcie filii w Katowicach), wykonuje je za pomocą innowacyjnego robota ARTAS, który umożliwia przeszczep podczas jednej wizyty, bez blizn i przy minimalnym bólu. ■

Przeszczep włosów przy użyciu robota ARTAS | ARTAS Robotic Hair Transplant
Gdzie? | Where?
www.newhorizonscenter.com,
www.smarthairtransplant.com

Zabieg, który pozwala na precyzyjne pobranie i zaimplementowanie włosów wraz z cebulkami w nowe miejsce. Rezultaty zabiegu są trwałe i naturalne, a towarzyszący mu ból minimalny. Brak rozległych blizn na głowie. ■ A procedure that helps accurately harvest and implant hair along with the follicles to thinning areas. The results are durable and natural, while the pain involved is almost negligible. No extensive scars are left on the head.

Men's cosmetics are different from women's. The main difference is the "message". Men's cosmetics are packaged differently, have a more powerful fragrance, and are lighter in texture. As far as ingredients – vitamins, minerals, anti-oxidants, peptides – go, they are unisex and can be found in the same concentrations in both women's and men's cosmetics.

The wrinkles that appear on the forehead and around the eyes, can make men look tired, and lose confidence. So, what can be done? Mesotherapy injections, botox, and fillers (there are now special fillers for men on the market, e.g. Neuvia).

Research reveals that hair loss is the biggest issue that most men struggle to come to terms with. Not too many men have the patience to rub cosmetics into their heads to stimulate hair growth. A more effective, is platelet-rich plasma mesotherapy of the head skin, or, most promising of all – hair transplants. Dr Grzegorz Turowski, a plastic surgeon from the New Horizons clinic in Chicago (planning to open a branch in Katowice with his team) uses the innovative ARTAS robot to transplant hair during a single visit, with a minimum of pain, and no scars. ■

Mezoterapia skóry głowy
Warzywna mezoterapia
Gdzie? | Where?
zasadaurody.pl

le rezultaty zagęszczenia włosów. ■ It guarantees a denser, firmer and younger-looking scalp. As for hair loss, mesotherapy, and injections are that densify both offer

Spa Express | **Spa Express**
Gdzie? | Where?
www.institut.yonelle.pl

Autorska terapia pleców oraz refleksologia twarzy i głowy to idealny dwugodzinny relaks dla panów przeciążonych siedzącą pracą lub długą jazdą samochodem. ■ An original back therapy plus facial and head reflexology that gives men overburdened with sedentary work or long periods of driving a perfect excuse to relax for two hours.

Mezoterapia igłowa twarzy
Mesotherapy
Gdzie? | Where?
www.ambasadaurody.pl

Zapewnia długotrwałe rezultaty zagęszczenia i rewitalizacji oraz uniesienia wiotkiej skóry. W okolicach oczu pozwala pozbyć się zasinień i wygładzić zmarszczki. W przypadku wypadania włosów doskonale rezultaty daje mezoterapia igłowa z wykorzystaniem osocza bogatopłytkowego lub gotowych koktajli służących do zagęszczenia i odświeżania włosów. ■ It guarantees long-lasting results, including suppler, firmer and younger-looking skin. It also eliminates dark circles around the eyes, and smoothes out wrinkles. As for hair loss, platelet-rich plasma mesotherapy, and injections of specially prepared cocktails that densify hair and restore its colour, both offer excellent results.



1. Thalgo. Odświeżający balsam po goleniu.
2. Stem Cellular. Nawilżający krem przeciwzmarszczkowy
■ 1. Thalgo After Shave Balm
2. Stem Cellular Anti-Wrinkle Moisturizer



© SHUTTERSTOCK, M.P.

...special interest...
...market, e.g. Neuvia).

Research reveals that hair loss is the biggest aesthetic issue that most men struggle to come to terms with. Not too many men have the patience to rub cosmetics into their heads to stimulate hair growth. Simpler, but no less effective, is platelet-rich plasma mesotherapy of the head skin, or, most promising of all – hair transplants. Dr Grzegorz Turowski, a plastic surgeon from the New Horizons clinic in Chicago (planning to open a branch in Katowice with his team) uses the innovative ARTAS robot to transplant hair during a single visit, with a minimum of pain, and no scars. ■



© SHUTTERSTOCK, M.P.